

CASATI MACCHINE

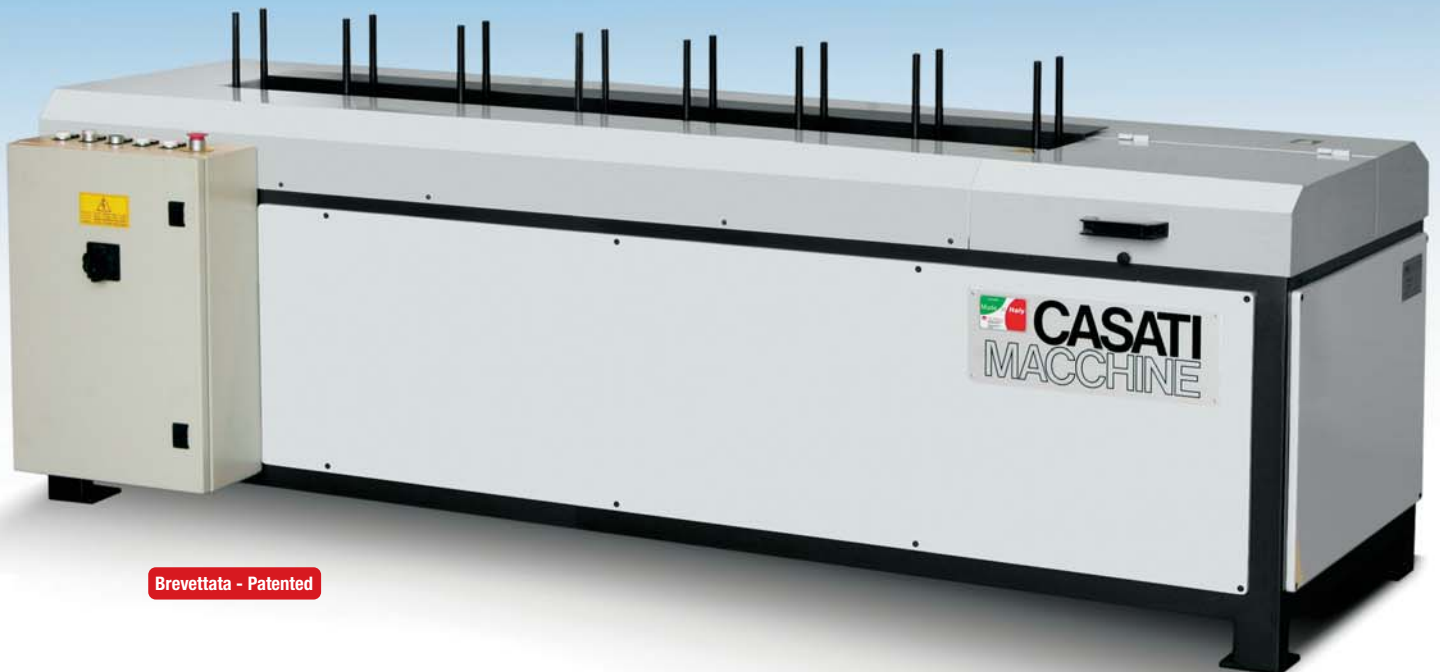
Incollatrice verticale per l'applicazione di colla ai bordi dei fogli di impiallacciatura

Vertical gluing machine for glue application on the veneer edges

Vertikale Klebstoff-Auftragsmaschine zum Auftragen von Klebstoff an Furnierschmalseiten

Encoladora vertical para aplicar cola en cantos de láminas de chapa

VIVA



Brevettata - Patented

- Giuntatrice per impiallacciatura preincollata
- *Joining Machine for preglued veneer*
- Juntadora de chapa anteriormente encolada
- *Furnierzusammensetzmaschine für vorgeklebtes Furnier*



Incollatrice Verticale modello VIVA - Macchina per l'applicazione di colla ai bordi dei fogli di impiallacciatura

Applica con precisione la colla ai bordi dei fogli che compongono un pacco di impiallacciatura.

L'impiallacciatura viene inserita disposta verticalmente con uno dei due lati rifilati a contatto del piano orizzontale e bloccata fra due barre di pressione. Un gruppo incollatore che corre longitudinalmente, con un rullo tangente al pacco, depone una strato uniforme di colla sul bordo.

I vantaggi offerti da questa macchina sono:

- perfetta planarità e allineamento della superficie di applicazione della colla che si ottiene spontaneamente per forza di gravità, senza necessità di regolazioni;
- **pacco fermo durante l'applicazione;**
- **pressione di bloccaggio del pacco perfettamente uniforme su tutta la lunghezza ed in prossimità del bordo di applicazione;**
- assenza di regolazioni al variare della larghezza del pacco;
- asse di rotazione orizzontale del rullo incollatore, disposizione che garantisce sempre una stesura della colla priva di sbavature o gocciolamenti.

Encoladora Vertical modelo VIVA - Máquina para aplicar cola en cantos de láminas de chapa

Aplica con precisión cola en los bordes de las láminas que componen el paquete de chapa.

El enchapado se introduce, trabado entre dos barras de presión, dispuesto en vertical con uno de sus dos lados recortados en contacto con el plano horizontal. Una unidad encoladora que se mueve longitudinalmente, con un rodillo tangente al paquete, deposita una capa uniforme de cola sobre el borde.

Ventajas:

- perfecta planaridad y alineación de la superficie de aplicación de la cola obtenidas automáticamente por gravedad, sin necesidad de ajustes de ningún tipo;
- **paquete detenido durante la aplicación;**
- **presión de bloqueo del paquete uniforme a lo largo de toda su longitud y en proximidad del borde de aplicación;**
- ninguna necesidad de ajustes por variación del ancho del paquete;
- eje de rotación horizontal del rodillo encolador, disposición que facilita el extendido de la cola sin imperfecciones ni goteo.

Vertical Gluing Machine Model VIVA for glue application on the veneer edges

Our machine permits high precision application of the glue on the edges of veneer bundles.

The veneer is placed vertically, with one of the two trimmed sides on the horizontal surface and clamped between two pressure bars. The gluing unit is sliding longitudinally, with a roll contacting the pack, thus laying down a uniform glue coating on the edge.

The advantages are the following:

- perfect flatness and alignment of the application surface which is autonomously obtained thanks to gravity, without need to be adjusted;
- **veneer pack well clamped during application;**
- **clamping pressure of the pack perfectly uniform on the whole length and in proximity of the application edge;**
- no need of adjustment when changing the pack width;
- horizontal rotation axis of the gluing roll, thus avoiding any dripping during glue spreading.

Vertikale Klebstoff-Auftragsmaschine Mod. VIVA - Maschine zum Auftragen von Klebstoff an Furnierschmalseiten

Genaues Auftragen von Klebstoff an den Kanten von Furnierblättern, die das Furnierpaket bilden.

Die Furniere werden senkrecht bei einer der beiden beschnittenen Seiten in Berührung mit der waagerechten Fläche eingeführt und zwischen zwei Druckbalken gespannt. Eine Klebstoffauftragsgruppe, die in Längsrichtung verfährt, bestreicht gleichmäßig den Rand mit Leim mittels einer Rolle tangierend zum Paket.

Die Maschine hat folgende Vorteile:

- Einwandfreie Ebenheit und Fluchten der Fläche für den Klebstoffauftrag, was selbsttätig durch Schwerkraft erfolgt, ohne die Notwendigkeit besonderer Regulierungen;
- **Paket feststehend während des Klebstoffauftrags;**
- **Einwandfrei gleichmäßiger Anpressdruck über die gesamte Länge des Pakets und nahe der Auftragskante;**
- Keine Regulierungen bei veränderten Furnierpaketbreiten;
- Horizontale Drehachse der Auftragsrolle zum Bestreichen mit Klebstoff ohne Grate oder Tropfenbildung.

Caratteristiche tecniche Datos Técnicos	Technical Data Technische Merkmale		
Lunghezza minima del pacco di impiallacciatura Longitud mínima del paquete de enchapado	Min. length of the veneer pack Min. Furnierpaketlänge	mm	400
Lunghezza massima del pacco di impiallacciatura Longitud máxima del paquete de enchapado	Max. length of the veneer pack Max. Furnierpaketlänge	mm	3500
Larghezza del pacco di impiallacciatura Ancho del paquete de enchapado	Veneer pack width Furnierpaketbreite	mm	50 ÷ 400
Altezza massima del pacco di impiallacciatura Altura máxima del paquete de enchapado	Max. height of the veneer pack Max. Furnierpakethöhe	mm	70
Altezza minima del pacco di impiallacciatura Altura mínima del paquete de enchapado	Min. height of the veneer pack Min. Furnierpakethöhe	mm	10
Potenza elettrica totale installata Potencia eléctrica total instalada	Total installed electrical power Installierte Gesamtleistung	kW	0,20
Pressione d'esercizio aria compressa Presión de ejercicio del aire comprimido	Compressed air operating pressure Betriebs-Luftdruck	bar	6 ÷ 8
Consumo aria compressa Consumo de aire comprimido	Compressed air consumption Druckluftverbrauch	NL/ciclo	1,5
Peso Peso	Weight Maschinengewicht	kg	1500

Dati e caratteristiche non sono impegnativi e possono essere soggetti a modifiche per migliorie. Data and features are not binding and may be modified and improved. Reservado el derecho a la introducción de modificaciones. Kenndaten und Eigenschaften sind nicht verpflichtend und koennen geändert werden.

CASATI MACCHINE

21050 MARNATE (VA) ITALIA
VIA TONALE, 398
Tel.: 0331 600 129
Fax: 0331 600 151

<http://www.casatimacchine.com>
email: casati@casatimacchine.com



eUMABOIS
European Federation of Woodworking
Machinery Manufacturers

ACIMALL
Associazione costruttori
italiani macchine ed accessori
per la lavorazione del legno
Italian woodworking
machinery and tools
manufacturers' association